



Wohl mir - Jesus bleibt

Cantata BWV 147, # 6 y # 10, Coral

Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

(1685 - 1750)

Soprano 8 Wohl mir, daß ich Je - sum ha - be,
 Je sus blei - bet mei - ne Freu - de,

Alto 8 Wohl mir, daß ich Je - sum ha - be,
 Je sus blei - bet mei - ne Freu - de,

Tenor 8 Wohl mir, daß ich Je - sum ha - be,
 Je sus blei - bet mei - ne Freu - de,

Bajo 8 Wohl mir, daß ich Je - sum ha - be,
 Je sus blei - bet mei - ne Freu - de,

13

o wie fe ste halt' ich ihm,
mei - nes Her - zens Trost und Saft,

o wie fe ste halt' ich ihm,
mei - nes Her - zens Trost und Saft,

o wie fe ste halt' ich ihm,
mei - nes Her - zens Trost und Saft,

o wie fe ste halt' ich ihm,
mei - nes Her - zens Trost und Saft,

A

24

daß er mir mein Her ze la - be,
Je sus weh ret al lem Lei - de,

daß er mir mein Her ze la - be,
Je sus weh ret al lem Lei - de,

daß er mir mein Her ze la - be,
Je sus weh ret al lem Lei - de,

daß er mir mein Her ze la - be,
Je sus weh ret al lem Lei - de,

Cantata BWV 147, # 6 y # 30 2/3

Ars Iovialis

28

wenn ich krank und trau - rig _____ bin.
er ist mei - nes Le - bens _____ Kraft,
wenn ich krank und trau - rig _____ bin.
er ist mei - nes Le - bens _____ Kraft,
wenn ich krank und trau - rig _____ bin.
er ist mei - nes Le - bens _____ Kraft,
wenn er ist krank und trau - rig _____ bin.
er ist mei - nes Le - bens _____ Kraft,

B

40

Je - sum hab' ich, der mich lie - bet
mei - ner Au - gen Lust und Son - ne,
Je - sum hab' ich, der mich lie - bet
mei - ner Au - gen Lust und Son - ne,
Je - sum hab' ich, der mich lie - bet
mei - ner Au - gen Lust und Son - ne,

46

und sich mir zu ei - gen gi - bet,
mei - ner See - le Schatz und Won - ne,
und sich mir zu ei - gen gi - bet,
mei - ner See - le Schatz und Won - ne,
und sich mir zu ei - gen gi - bet,
mei - ner See - le Schatz und Won - ne,

Ars Iovialis

Cantata BWV 147, # 6 y # 30 3/3

52 C

ach' da - drum laß ich Ich Je - sum nicht,
ach' da - rum laß ich Ich Je - sum nicht,
ach' da - rum laß ich Ich Je - sum nicht,
ach' da - rum laß ich Ich Je - sum nicht,

56 11

wenn aus mir dem gleich Her - mein zen Her und Ge - ze bricht. sicht.
wenn aus mir dem gleich Her - mein zen Her und Ge - ze bricht. sicht.
wenn aus mir dem gleich Her - mein zen Her und Ge - ze bricht. sicht.

11

wenn aus mir dem gleich Her - mein zen Her und Ge - ze bricht. sicht.

**Cantata BWV 147, Herz und Mund und Tat und Leben,
6, Coral.** Corazón y Voz y Acción y Vida

Wohl mir, daß ich Jesum habe,
o wie feiste halt ich ihn,
daß er mir mein Herze labe,
wenn ich krank und traurig bin.
Jesum hab ich, der mich liebet
und sich mir zu eigen gibet;
ach, drum laß ich Jesum nicht,
wenn mir gleich mein Herze bricht.

Bienestar [salud] para mí, que tengo a Jesús,
Oh, cuan firmemente le abrazo,
que Él a mi corazón refrescará,
cuando este enfermo y afligido.
Tengo a Jesús, Él me ama
y se entrega Él mismo a mí;
Ah, por nada dejaré a Jesús,
si en el acto mi corazón se rompería.

10, Coral.

„29,
„

Jesus bleibt meine Freude,
Meines Herzens Trost und Saft,
Jesus wehret allem Leide,
Er ist meines Lebens Kraft,
Meiner Augen Lust und Sonne,
Meiner Seele Schatz und Wonne;
Darum laß ich Jesum nicht
Aus dem Herzen und Gesicht.

Jesús mantiene mi alegría,
fuerza y consuelo de mi corazón,
Jesús vence todo dolor,
Él es la fuerza de mi vida,
Sol y deleite de mis ojos,
dicha y tesoro del alma mía;
por esto, no te apartaré Jesús
de mi vista y corazón.

